

ERASII OBSERVARI ORTOGRAFICE.

Renunții literatorî de astăzi pentru de a ușura Ortografia cu litere, ca totu însulă, care, deaca le cunósce si are cunoscentia despre scrissórea romanésca, se póta scrié cu ele: de si sonulă gutturală ь, ce se scrié cu a e, — luandu-ne dupa scrierea cu slove, — ar trebui a se insemna cu semnă distinsă de: a e i candă aceste aș sonulă nasale ж ж; totusi aflandă de lipsa a mai simplifica adeca a ușura aceasta greutate, ce se vede intru de a sci intrebuintia sonorile gutturală si nasală, precum in cele mai multe locuri, unde scriendă cu slove, pună ь in locă de ж dupa cum se ved in vorbele: мънь, пъне, гръѣ, ргрънд, мъньнд, фрънрѣ, къ нрѣ, кънд, ьнрѣрѣ s. a. asia scriendă cu litere scriu totă cu una si assemenea sunatóre, in unulă si acela tipă insemnata, mai demulteoră adeca cu á cu semnă circumflessă (in díos indoită) precum: m á na, c á ne, gr á ũ, c á ndă, rug á ndă, m á n á ndă, fr á ngă, á ngeru s. a. in mai pucine locuri scriendă unele vorbe cu ciriliculă ь, oră in locă de ж punendă ь, earasii pentru cumnatia acestor vorbe catra assemenea vorbe latine, le scriemă cu é totă asia insemnată: р ѣ ѣ, с ѣ крѣ, в ѣ дзѣ, к ѣ рѣ, п ѣ касѣ, в ѣ дѣ, ап ѣ рѣ, власт ѣ нѣ, лан ѣ дѣ, в ѣ ндѣ, фр ѣ ѣ, т ѣ нрѣрѣ, в ѣ нрѣѣ, в ѣ н ѣ, в ѣ ндѣ, ж ѣ в ѣ рѣтѣсѣ, рѣ м ѣ н ѣ нд, в ѣ з ѣ нд, трѣ мѣ ц ѣ ндѣ, scriu dara: г é ũ, s é cure, v é duvu, p é r ũ, n é cas ũ, v é d ũ, ap é r ũ, blast é m ũ, lap é d ũ, v é n t ũ, t é m p ũ, fr é ũ, t é n é r ũ, v é n é t ũ, v é na, v é n d ũ, inv é rtesc ũ, réman é n d ũ, v é d í é n d ũ, tramit í é n d ũ, s. a. in se pentru aceea nu se póte totusi primi in totă loculă ь in locă de ж, precum nu e bine a se scrié: р ѣ ѣ, р ѣ нь, сгд ѣ нѣ, р ѣ дѣ, от ѣ р ѣ, фолос ѣ, ж ѣ, в ѣ н ѣ з ѣ, ам ѣ р ѣ ѣ in locu de: р ж ѣ, р ж ѣ н ѣ ст ж нрѣ, р ж дѣ, от ѣ р ж, фолос ж, ж ѣ в ѣ н ѣ з ж,

ам ѣ р ѣ ж, ор ѣ от ѣ р ѣ, фолос ѣ, ж ѣ в ѣ н ѣ з ѣ, ам ѣ р ѣ ѣ s. a. dreptă aceea scriendă cu lit. latine trebuie se scriem; ri ũ, r í pa, str í ng ũ, r í d ũ, otar í, folos í, imbland í, amurt í s. a.

La tóte aceste dara trebuie bine se luamă seamă ca se nu scriemă pe ь oră ж acolo cu á, unde trebuie se lă scriemă cu é, si din contra.

Regulele, de dupa care putemă sci, cá unde trebuie á, si unde trebuie scrissă é — pricependu-se cá in silab'a anteia, adoua, si si atreia deaca mai cu seama se incepe vorba cu lit. nesun — vor sta totă acele, care in Fóia a. c. Nr. 5 pag. 35 si Nr. 6 pag. 41 s'au mai adus inainte, si de dupa regulele derivatiunei se potă scrié assemenea vorbe si fara semnă; despre care trebuie se scimă cá in vorbe, in care aș fostă a curată, totă in acele vorbe prin mai departea derivatiune acestă a trece in á. Ca unde dara scrierea cu á — afara de scientia derivatiunei — ne va manuce si usulă scă dedarea; ear unde trebuie a se scrié é, putemă sci la unele earasii prin derivatiune in vorbe, in care é aș trecută in e curată, asia: in nume din numerală sing., cum é trece in nr. mult. in e curată; in verbe, in care la 1. persóna sing. din tempulă pres. alu modulă indicativă se afla é, in adoua pers. trece in e curată, precum: din p é r ũ, r é ũ se face p e r í, r e í, din v é d ũ, v e d í, blast é m ũ, blast e m í, lap é d ũ, lap e d í s. a. eara la alte vorbe din limba latina, la altele din usă asia: s é cure, v é duv ũ, p é cat ũ, t é m p ũ, t é n é r ũ, p é na s. a. (vedí mai sus).

Despre unde intrebuintiarea literei í se póte dejudeca din impartesirile la Fóia Nr. 6 si 7 a. e.; se vede dara cá ж cirilică nu in totă loculă se suplesce prin í; cá-cí in locă de ж se pune si á si é, apoí si í; de unde pe ж nu lă putemă esprima totădeuna cu í, ci numai in unele vorbe,

precum în rîu, otarî, imblândî, înfratî, însoctî s. a. (vedî mai sus.)

Acum după ce se vedîu și se arătă, că unde și cum trece a curatî în â gîtur., și nasale — de după regulele grammatice la nume prin declinări și la verbe prin distinsese formațiunii ale timpurilor, ear la alte vorbe numai din usî — trecem la a în finea vorbelor cu aceste reguli:

1) a în finea vorbelor deaca nu e apostrofatî, (de și nu e asîa â însemnatî) se răspunde cu sonî gîtos că ă precum: vac a, man a, lung a, macin a, macinar a, reman a, tac a, fac a, fa, da, sta, facur a, dîrma, dormir a, far a, adéca, ear a s. a.

N. B. aci e loculî a areta, că ôre este mai bine la verbe și unele conjunctiunii a scrié acestî sonî gîtosî cu ô, după cum facura uniî, séu e mai bine a pune a răspunđindu-se ă, precum se vede aici. Analogi'a, uniformitatea și usîretatea sta pentru a, ear nu pentru o orî u, asiadara: adun a, adunar a, adunasser a, dîrma, vin a, venir a s. a. ear nu: adunar o s. a. căci am veni și în perplessitate în tîssetur'a vorbelor pricependî adunar'o séu adunara-o pre ea.

2) 'a apostrofatî se răspunde curatî precum în: vac'a, man'a, lung'a, monarchi'a, preoti'a; e a în finea vorbelor totdeuna curatî, nici trebuie apostrofatî precum: luntre a, pane a, face a, tace a, tramite a, răspunde a; în vorbele unisilabe (prepusetiunea și postpusetiunea) a (și cu aceasta compusele: a cel a, a ceast a, a cestor a, a doua, a treia, a supra s. a.) la, sa, ta, na, va (simplu și în compusetiune: cea, cativa) se răspunde curatî, asemenea în următorile conjunctiunii și prepusetiunii: asîa, contr a, asupra, bagseam a, tocm a, totdeuna, atat a; asîa una —; ear în conjunctiunea ca dedupa împregîurari a candî e curatî, candî se răspunde gîtosî, în care întem- plare se pôte însemna (că).

3) În 3. pers. sing. a timpului netrecutî (imperfectum I.) din modulî indicativî la I. conj. p. e. mâcià, adunà s. a. precum și la infinitivulî vorbelor de I. conj. se răspunde a cu sonî curatî. Uniî mai vertos crisiànîi adaoga infinitivulî terminațiunea re, desi astfelîu de verbe mai curendî arata trecerea unui asemenea verbî în nume substantivî. Infinitivulî usîor se pôte cunoște prin aceea; că totdeuna în tîssetur'a cu elî sta unî altî finitî (otaritî), asîa p. e. eî potî adun a, lassî a se macin a, elî pôte da, pôte sta s. a. în locî de

eî potî adun a re s. a. Se teme cineva că acestî a dela infinitivulî vorbelor conj. I. ar aduce pe cetitori în perplessitate, însemne-lî cu accentulî lungî, scriendî p. e. eî potî adunà s. a. căci totdeuna a și asîa e silaba lungă.

Despre u în finea vorbelor se vede din împartesirile Fôiei Nr. 8 pag. 58. — Uniî inse sunt de aceea parere, că ũ scurt nu e de lipsa a se adaoga în totî loculî în finea vorbelor — după lit. nesun. — ci numai, unde e neîncungîurabil pentru mai bun'a eufonia, deservind de litera împreunatîre, asîa n'ar fi de lipsa a se scrié cu ũ: *) domn ũ, lung ũ, laud ũ, aducem ũ s. a. ci în nume cand s'ar face acele articulate cu l, séu se pôte împreuna cu vorba urmâtîre, întrepunem un u, decî va fi: domn ul, lung ul, precum și dicend: aducem u'l, laudand u-me, luand u-ne, aducend u'mî, séu aducend u-mî tramitîend u'tî s. a.

Din u în fine la nume, pronume și verbe înaintatî de una lit. nesunatîre muta, și alta licuida, — care u din natur'a sa trebuie deplin a se răspunde (vedî Fôia Nr. 8 pag. 58 1) — prin declinațiune, orî conjugațiune nascendu-se i, acesta înca, totdeuna este deplin respunsî, asîa din: socru socri, codru codri, oblu obli, afli afli (tu), împlu împli, nostru nostri, aspru aspri s. a. nici pôte i fi semisonî ca la alte nume și verbe; asîa și în prepusetiunea pentru din cauza sus adusa u deplin se răspunde.

În Fôia Nr. 7, pag. 52, 2, facendu-se aceea întrebare: că la numele adjective de genî barb. în torîu, pentru genulî femeescî care terminațiune va fi mai bună: în tîre, séu toria? decî s'au aflatî prin mai deapropîea cercare la întielessulî terminațiunei genului barb. că din torîu pentru genulî fem. nu pôte fi toria, ci tîre; ear numai din toriu pôte fi toria; căci alta este a dice: lucratoriî, și alta lucratoriî, alta sunatoriî, și alta sunetoriî (mai pucîn adeca decatî lucratoriî, sunatoriî) asîa alt'a va fi și lucrâtîre, și alta lucratori a, după cum alta e, galbenu și alt'a galbeniu galbenia, alt'a rosîu, rosîa, și alt'a rosîu

*) Dar deaca voim a adaoga pe u în totî loculî, unde se cade, și nu voim alî însemna cu semnulî scurtarei, atuncî de după regulele grammaticeî ce s'ar assiedîa, înca am trebui se aducem casurile, unde are a se răspunde, și unde nu se răspunde ca se fim priceputî. Împartesitoriî.

rosia *) s. a. Tóta inveluialá aceasta unii prin aceea aú socotitú a o radica, ca din cele barb. in toriú se se face pentru gen. fem. in toria din aceea mai vertos causa, ca nr. mult la nume fem. de aceasta plasa se fia in torie, căci altcum cele in tóre séu ar remané earasi si in nr. mult. in tóre, séu cu terminatiunea ca la genulú barb. in tori. —

*) Pe aceste si altele asemenea are si prosodia fundamentulú séu. — Accentuatiunile si intonarile aceste le scim distinge deolalta, deaca ne silimú a cástiga cunoscientia limbei mai deaprópe ear nu ne indestulamú dupa cum, am invetiát o numai din audiú. In cartile bebrane se vede a se fi insemnatú mai tóta silab'a cu ceva accentú in tipú de direptiune de a puté sci unde e silab'a lunga si unde scurta, si unde ce intonare poftesce; care impistritura de accente totusi nu póte manuce pe reú cunosctorii limbei rom. — fia aceia chiar si nascuti romaní la adeverat'a accentuare; de unde asemenea impistratura e de prisos si numai schimosiesce scrissórea si tipariul cu atata mai vertos, cá dedatií la cutare provincialismí, pe lenga tóta punerea de accente, unii respond totusi p. e adú ceti, tramissa, ear altií aducéti, tramisa s. a. cunoskend bine insusirea limbei vom sci da si cuventiós'a accentuare, care ne invatiá grammatica, fara a fi de lipsa a se pune semnele accentuatiunilor. Sa dice cá a curatú are tonú, ear á gutos n'are tonú, a, cela dara ar fi silab'a lunga, ear cesta á face silab'a scurta, precum: mácin á, maciná, maciná, bunetáte s. a. nu sta totusi aceasta, cá á din: macin á m, bunet á tií e lungú s. a. —

Pentru limb'a rom. nu se vedú a fi de lipsa mai multe accente decatu: 1) accentulú lungú, precum in: ved é, put é, pl é ca, domn é sca, p ó te, d ó rma s. a., ear nu in: muier é, pan é s. a. căci articolulú la nume nu trebuie accentuatú, ci trebuie se se scria adaogendu-se a precum in pane a s. a. 2) accentulú greú †) precum in. mácin á, maciná (elú séu ea) mácinám noi, tacú, vediú, tramissè, audi, infrati, folosi s. a. potú inse remane — si neaccentuate asemenea verbe — afara de vérbete I. conj. precum se vede in: mácin á, mácin á s. a. Ear dintre semne se se tiena cele mai sus aretate deasupra literelor: á é í cand aú sonú gutos, ori nasale, precum si semnulú scurtareí la; i, ú si iú cu diümetate séu mai pucín de diümetate sonú.

†) Accentulú greú se intrebuintiadia de unii in tipú de semnú la i cand precedeadia: c d s t punendul in locú de i pentru aretarea sonulú subtiire a acestor litere nesunatori, precum: insoci, audi, sosi, infrati, in locú de: insoci, audi, sosi, infrati. Cu astfelin de i in asemenea intemplari inca ne putemú ajutama, dar fara una din aceste doue lit. (i i) incurcamu scrientia. Impart.

Aceea e adeveratú, cá in limba rom. nu sunt nume adjective, a caror nr. mult. se fia asemenea nru-lú sing. adeca nestramutatu, precum e la aceste in tóre, de unde dicem: muiere lucrátore, si muieri lucrátore, lucrátorea muiere, si lucrátorele muieri; dar deaca ne vom lua dupa terminatiunea numelor subst. in tóre, óre, care in nr. mult. essú in tori, ori precum: serbatóre, scrissóre, serbatori scrissori, atunci si adjectivele cu asemenea terminatiune in tóre in nr. mult. inca ar trebui se se forme die in tori, am dice dara: ómení lucratori muieri lucratori, si lucratori muieri, ear nu lucratori ele muieri. Vorba nume inca remane nestramutata in nr. mult. dicend: in gen. barb. nr. sing. nume bunú, numele bunú; in gen. fem. nr. mult. nume frumóse, numele frumóse.

Aici este loculú a se lamuri si aceea ce la Fóia Nr. 7, pag. 51, 1) in privintia numelor adj. dela limb'a latina luate si tienetori de a 3. declinatiune latina s'aú mai adus inainte, cá din impartesirile publice a mai multora din distinse parti venite, s'aú observatú a se primi mai bucuros terminatiunea pentru gen. barb. in e, decatu ú, ear pentru gen. fem. asiderea e in locú de á din caus'a mai vertos a genitivulú sing. la nume de gen. barb. ca se se incungiure a se dice la nume articulate: lului, socotind a suná mai frumos le lui s. a. inse sunt pentru aceea nume subst. la care nu putemú incungiura a nu dice: lului precum: sulu lui, valulu, olulu s. a. Totusi de mai mare insemnatate se pare a fi distingerea nru-lú mult. intre gen. barb. si fem. (precum se vede la aceea Fóia si pag.) decatu singurulú genitivú in elú; usulú inse va canonisa si aceasta.

Intre modrulú scrierii cu slove si acela cu litere in privintia literéi i cand aceasta e semisona séu mai pucín decatu semisona — ce forte bine se póte distinge si in vorbirea de commune, si dedupa regulele grammat. ar trebui distinsa) — debuind a i se pune semnulú scurtareí (i) ca o distinsa insusitate a ei in limba rom., dar totusi punend (i) curatú, se vede ca domnesce o mare inconsecuintia; căci scriend cu slove punú acel semnú; ba chiar nici la aceea se face bagare de seama, cá unde de dupa intielessulú grammaticeí ar trebui se vina doi i — unulú respunsú, si altulú semisonú — punú numai unulú i punctatú. Prin asia scrientia

se da o trentitura reguleloru grammatiale *) ce n'ar trebui se se intemple, de orece articululü in nr. mult. la nume de gen. barb. numai prin doi i i se esprime, ear nu prin unulü i punctatü. — Sminta se vede in contra Grammaticeï si a dice: nu i bunü, e i face reü, in locü de: nu e bunü, i face reü; căci dela verbulü süm a 3. per. sîng. nici cand aü fost, nici va fi i, ci e séu este; apoi e se póte respunde si scurt fara ca pentru aceea se fim silitü a pune i scurtü. — Totü asia sta si cu ü scurtü in capetü, unde deaca nu voim a-lü insemna cu semnulü scurtareï, mai bine se-lü lassam afara, ca se nu faca involuiala in cetire mai puciu deprinsilor — ne'nsemnatü fiend — neputendune noi astadi inca cu o mare summa de bine cetitori lauda; căci precum se disse mai sus acel ü scurtü cand e lit. impreunatore si asia trebue se intre la loculü seü, ear numai in tipü de parada a-lü acatia la finea vorbelor terminate altcum in litere sunatori, si a nu-i da semnulü ar fi ca acincea róta la carü; pentru cá deplin nu se respunde, fara numai cand sta inainte una lit. nesun. muta si alt'a licuida, precum se aretä mai sus.

(Va urma.

V E R S U L U

cântatu in beseric'a din Becleanu la solemnitatea serbarei re'nsanetosarei Maiestatei Sale c. r. apost., tienuta in 10. Prieru a. c., compusu de protopopulu Vasiliu Szilasi.

Dómne Sânte si'ndurate
Puternice Dumnedieu!
Seti multiemimu cum se cade
Nu scimu noi poporulu Teu.
Ca'vemu sanetosu in pace
Pré Imperatu Austriei fiu,
Monarchu tineru cu dreptate,
Franciscu Iosifu celu din teiu.

Deci parente ce domnesci
In ceruri si tóte poti
Si te'nduri ne mangaiesci
Pré noi pamentenii toti

*) A avé regule grammaticali si Grammatica, si a nu urmari lor, mai cá atata e, catü a avé legi si ordinatiuni si a nu ne țiene de ele! Unde am reessi in asia tipü?

Impart.

In devota plecatiune,
Prin acestu versu cu saltare,
Ca unu tipu de rugatiune,
Eti facemu asta cantare:

Tiene Doamne pré Imperatulu,
Ce pronia ni'la datu
Angeru padietoriu cu dinsul
Dá sa aiba ne'necetatu!
De totu feliu de vrasmasia
Pré bunulu nostru Monarcu
In eternu aperatu fia
Man'a Ta ni'la pastratu!

Preotii din altariu:
Intru multi anni se traiésca! —

Corul scolariloru:
Sa — tra — iea — sca! —

Preotii din altariu:
Sa — tra — iea — sca! —

Toti la olaltá:
Pré sacrata Maiestate. —

INVOCATIUNE.

O Dómne ala bunetatii, putere creatória,
De care neci odata eu nu m'am indoitu,
Tu, ce ai pusu amorulu in inimi simitóre,
Si flórea aurorei cu roa ai nvalitu;
Tu ce ai saditu in inimi speranti'a si credinti'a,
(Caci un'a fora alt'a nu póte esista),
Ce aduci dupa durere surisulu si dorinti'a
Si dupa vijelie unu sóre a lumina;
Ce fara incetare dai dileloru lumine,
Si campului verdeatia, si paserei cantari,
Si frundiiloru sioptire, si undeloru suspine,
Si pe vergine buse suave sarutari;
Arunca- o cantare asupra tierci mele;
Ea este ca o barcá pe-unu oceanu plutindu,
Candu geme uraganulu in nópte fara stele,
Ce enca o suflare si-o vomu vedea perindu.
Tramitene, o Dómne, lumin'a ta cereasca,
Căci lunga fuse nóptea in care suspinamu;
Ca sa vedemu furtun'a ce va sa ne rapeasca
Si supt unu malu ferice limanulu sa cautamu.

D. B.

РЕПОРТЪЛЪ П. С. САМЕ ПЪР. МИТРОПОЛИТЪ
аля Ънуро-Влахіей Ніфон кьтръ М. Са
Пре'пъладатълѣ Домнѣ аля Църеї ро-
тънешті.

Деспре стареа кьлтъреї преодімеї шї а модалітъдїї де а о днаїнта пѣ пѣтъръмѣ аола дїн Цара ротънеаскъ пѣпъ акъмѣ маї нїмікѣ дїн іевѣрѣ офїціѣсе. Декъндѣ днсъ Домнїторїалѣ модернѣ аля Ротъніей дї пѣлкъ а да дн чеа маї маре естїндере тѣтъ стареа дъреї дн пѣлкъ прїн позлѣ Бълетїнѣ офїчалѣ ведемѣ, къ дїн тїмнѣ дн тїмнѣ есѣ ла лѣтїнѣ челе маї гъмърїте дате шї къ еле челе маї акърате дескїерї але стъреї, атътѣ політїче кътѣ шї еклесїастїче дїн Ротъніа, дїн каре пентрѣ конвїндереа чїтїторїлорѣ — маї пѣлкъмѣ шї репортълѣ есѣ днїтїгълатѣ дїн презнѣ къ ресолдївнеа Домнеаскъ ла ачеланѣ. Репортълѣ снпъ дн модълѣ вртъторїѣ :

„Чеа дїлѣтїѣ дорїнцъ а поастрѣ а пост шї есте ка весерїчїле дърїї сѣ се кърмїаскъ де преодїї віне днвѣцадї шї лѣтїнагї де даторїїле лор пасторале; лїпса тїжлоачелор днсъ де а ажънде ла ачест скопїѣ пѣмаї прїн семїнарїтїї че трек регълат днвѣдътърїле реалїзаѣсе, а дат прїчїнѣ а днплїні дешертъл къ нїште оаменї фъръ алтѣ штїїнцъ де кът ачееа ръндїзелелор весерїчїї. Ної нѣ ам фї твѣдъсїт шї не атът, дака ачеаста тѣкар ар пѣтеа с'о днведе към се каде, дар вртънд програмей днвѣдътърїлор лор дїн авъл , еї сіалїндъсе сѣ днведе не дїн афаръ векїла Тестамент, Согоареле, Къноштїндеале пасторале шї ателе, шї меморїеа лор не фїнд депрїнсѣ дїн копїлърїе а дїнеа мїнте, дншї пїерд времеа къте злѣ анѣ шї дої, лъсїнд'шї дн рїнаре каса шї фамїліа са, ка сѣ ажънѣ а да зн ексамен, ал кървї ресълат есте къ тотъла департе де скопъл кетърїї лор, кървї нїчї ачеле штїїнцѣ нѣ ле дїн мїнте, нїчї ла челемалте че се чер неапърат ла даторїеа лор де преодїї нѣ се депрїнд віне, шї епорїашїї весерїчїлор лор снпт осъндїдї а сѣферї дн тїжлокъла лор нїште преодїї недепрїншї дн даторїїле лор дъховнїчештї.

Дрент ачееа пої сокотїнд де кзвїїнцъ а да о алтѣ дїрекціе днвѣдътърїлор лор, статорнїчїндъле не нїште важе твѣл маї днлесїчїоаѣсе дар неапърате сарчїнѣї че се пѣне асвпръле, ам днтокмїт алтърата програмѣ де днвѣдътърїї, дн каре се конпрїнде тот че ар пѣтеа съл факъ вреднїк де преодїе, шї каре се чере де ла нїште асемеа

персоане петрексте прїн кърсѣл регълат ал семїпарелор, тѣкар къ тот ачестеа се черѣ шї кїар де ла семїнарїстѣла че аѣ трекът днвѣдътърїї маї дн-алте, апої шї термїнъла кърсѣлѣ днвѣдътърїлор дїнтр'ачеастѣ програмѣ есте маї авантажѣс пентрѣ дншїї, нефїїнд маї твѣл де кът не шанте лѣнї, адїкъ шасе днвѣдътърѣ шї зна де практикѣ. Ачеастѣ програмѣ къ степенїе о снзїнем дн къноштїнцѣ Мърїей Воастрѣ, къ рѣгъчїзне ка де вецїї гъсї-о де кзвїїнцъ, сѣ порнчїдїї а се пѣне дн лѣкъраре.

Нїфон Мїтрополїтѣла Ънуро-влахїей.

№р. 1106, авъл 1853, Мардїѣ 12.

НОЪ ПРОГРАМЪ

де днвѣдътърїле кандидацилор де преодїї.

Трїместрѣла I.

- A. Чїтїре словѣѣ шї къ днделѣцѣре не орїче карте весерїчеаскъ.
- B. Депрїндере серїоасъ асвпра рѣгъчїзнїлор шї фортелор Ботезълѣ.
- C. Депрїндере асвпра осъештанїей.
- D. Idem — кзвнїїлор.
- E. Idem — таслѣлѣ.
- Ж. Idem — погрївнїей.
- Z. Партеа днтѣл а Катїхїстѣлѣ.
- I. Прескъртареа де нова тестамент.
- K. Скрїсѣла дїктат, къ оаре-каре ортографїе.
- M. Сокотеалѣ практикѣ асвпра челор патрѣ лѣкърїї але арїтметїчїей, фъръ фрнцїерї.

Трїместрѣла II.

- A. Теорїе шї практикѣ асвпра челор шеапте таїне весерїчештї.
- B. Днвѣдътърѣ не дїн афаръ а екстенїлор шї а онзѣтърїлор тѣтълор сѣлжвелор де пестѣ ап.
- C. Ексерсїдїї асвпра сѣлжвѣї лїтърїей Сф. Іоан, Васїліе шї Грїгорїе.
- D. Idem асвпра лїгїїлор че се фак ла хратърї шї прїверерї.
- E. Сѣжршїтѣла Катехїстѣлѣ.
- Ж. Кжнїтърї весерїчештї практиче.
- Z. Дъпъ сѣжршїреа ачестор днвѣдътърїї, кандїдатъла преодїндъсе ва фї датор а стървї днкъ о лѣнѣ, сѣлжїнд дн тоате зїмеле, не ла весерїчїле дїн капїталѣ, знде дн ва оржндзї Еклїсархъл кїрїархїей, че есте днсерчїнат къ ачеаста.

Інстрѣкції пентрѣ прїїмїреа кандидацилор дн Семїнарїѣ:

1. Обїчїеїла че се врта пѣпъ акъм де а інтра кандидациї дн Семїнарїѣ орї дн че зї, нѣ пѣмаї адѣ-

чеа конѡсїе професорьлѣ, дар рѣтжнеа шї не прївегадї ла дѣвѣдѣтѣрїле лор : де ачееа не вїитор, орї-че kandidat дѣмїлініндѣшї формеле ле-дїзїте, нѣ ва пѣтеа інтра ла дѣвѣдѣтѣрї, де кѣт ла дѣчепѣтѣлѣ фїекѣрѣї семестрѣ, каре ва фї ла Септемврие шї Мардїе.

2. Тот дѣрковнїкѣл трїміе ла дѣвѣдѣтѣрїле Семїнарѣлї требѣе а штї, чєл пѣдїн, чєлє опт гласѣрї практиче шї рѣдѣвїала весерїчєлѣ.

3. Kandidatѣл de преот требѣе сѣ аїѣвѣ вѣрста чєл пѣдїн de доѣзечї шї чїнчї de анї, пентрѣ каре сѣ дѣфѣдїшезе довадѣ.

4. Ексамєнеле ачестора се вор фаче de комїсіа дѣтокмїтѣ, de доѣ орї не анѣ, адїкѣ ла сѡжршїтѣлѣ фїе-кѣрѣвїа семестрѣ.

Ачест аплєзѣтжнт се ва комѣнїка прїп протопопї епархїлор тѣтѣлор весерїчїлор, спре штїїнда чєлор че вїн ла треантѣ преодїеї.

Нїсон Мітрополїтѣлѣ Бїгро-Влахїеї,

Асѣпра ачестѣї рапорт Мѣрїїа Са вїне-воїнд, а дат врѣтѣоареа резолюдїе :

„Nimenї нѣ поате фї маї пѣтрѣнс де кѣт преа Сѡїндїгѣл Мітрополїт, de делїкатєдѣа ачестєї дѣховнїчєштї трєвзїнѣе : нѣ пѣтем дар де кѣт а Ne рапорта ла преа Сѡїндїа Са пентрѣ тѣсѣрїле чєлє маї кѣвїїнчєасє пѣлѣ ла сѣвѣршїреа зїдїрїї семїнарѣлї, кєтжнд їарѣшї лѣрєа дѣ бѣгарє de сєамѣ а кївзїрїлор Ноастрє дїн резолюдїа датѣ ла рапортѣл Мітрополїеї de ла 5. Іуліє 1851, че Нї с'а сѣлѣс кѣ ал Департамєнтѣлѣ Кредїндѣї Nr. 3430, шї каре естє чеа врѣтѣоаре :

„Vedem дѣтр'адєвѣр кѣ пѣтѣрѣл сїмїнарїштїлор че леїзїреа хотѣраште, нѣ естє аналєг кѣ вакандєлє de преодї дїн тот прїндїпїатѣл ; дар сокотїм кѣ ар фї пѣтїндѣ, ка кѣ ачєлєашї тїжлоачє че леїзїреа словоадє сѣ се дѣндєплїеаскѣ лїпса.“

„Дѣрковнїчїї адїкѣ дела весерїчїлє de прїп сатє, сѣ се орѣндѣеаскѣ д'дѣтрє тїнерїї копїї de преодїї, каре ар фї шї еї дєстїнадїї de а дѣвѣрѣдїша чїнѣл преодєск, шї а се ашеза кїар ла ачєа весерїкѣ дѣлѣ моартеа преотѣлѣ еї. Ачєштї тїнерїї, пѣлѣ ла вѣрста de 16 анї, с'ар дєпрїндє ла чїтїре шї ла скїєрє de кѣтрє дѣсѣшї преотѣл сѣлѣ вѣжїтѣрєдѣлѣ весерїчїї, апї ар інтра дѣ семїнар вндє, пентрѣ чєї д'дѣтѣїї трєї анї, лї с'ар дѣтѣтїпїна дѣвѣрѣкѣшїнтєа кѣ хїанє de Царѣ кїар de кѣтрє пѣрїодїї лор, чєсєлалѣтѣ кєлтѣсєлѣ кѣ хрєпа шї кѣ дѣвѣдѣтѣрѣ, с'ар вшѣра дѣ пропорцїєа а-дѣоѣерїї пѣтѣрѣлѣ семїнарїстїлор, шї дѣтр'ачєст

кїп поате кѣ кєлтѣсєлєа че се фачє астѣлї пѣтѣл кѣ о а патра парте дїн семїнарїштїї трєвзїнчєшї, ар ажнїчє пентрѣ пѣтѣрѣл дѣтрєг de вакандѣ дѣ прїндїпїат.

„Кєтѣм лѣрєа а мїнтє а їзвїторїлор de Дѣтпєзєї Кїрїархї ал Епархїїлор асѣпра ачєстєї кївзїрїї, шї не рапортѣм ла чєа кѣ кѣлѣдѣрѣ шї рєлїцїє лѣкрєрє а преа сѡїндїїлор лор.“

НЕОЛОЦИСМЪЛЪ КОРЕСПОНДИТЕЛЪИ ТЕЛЕГРАФЪЛЪИ РОМАНЪ.

. . . Mortalia facta peribunt

Nedum sermonum stet honos et gratia vivax.

Multa renascentur quae jam cecidere; cadentque

Quae nunc sunt in honore vocabula, si volet usus,

Quem penes arbitrium est et jus et norma loquendi.

Horat. de Art. Poet.

Кїндѣ н'аре чїнева аргѣмїнтє de ажнїсѣ, ка сѣ котѣтѣ не адѣрсарїѣ, атѣнчїї пѣне пѣтє кѣ е неолодїстѣ, шї пєтѣлантє, шї сѣрдѣ, сѣї їмпортє, шї кѣтє тѣтє; сѣї се трѣдєштє алѣ фачє de рїсѣ дѣчєпѣндѣ дела асєтѣнарє, ка сѣшї факѣ ворѣл чєлѣдїїнѣ плаѣсїверѣ, дѣлѣ неолодїстѣ, плаѣсївїлє дѣлѣ корєспонд. телеграфїстѣ, дакѣ нѣ о пѣтє їнгємєїа дєплїнѣ не рѣчїнї лѣтє дїн патѣра лѣкрѣлїї : токма аша фачє шї корєспондїнтєлє телеграфѣлѣ романѣ *) дѣ ескѣрсієнєа сє асѣпра неолодїстїлорѣ лїтѣвїстїчїї, кѣ се рѣпєдє асѣпра лорѣ кѣ асєтѣнарєа кѣ кроїторїї шї кѣ хїанєлє грєшїтє, шї дѣлѣ че тотѣ тєрѣе ѡрє кѣтѣ скїѡпѣтѣндѣ, прєкѣт естє скрїсѣ кѣ „omne simile claudicabit,“ шї дѣжѣрѣндѣї не неолодїстї de че нѣ лє плакѣ формєлє чєлє лѣтїпєштїї, шї кѣвїнтєлє рѣсєштїї, карє сє вєдѣ кѣ плакѣ к. Телеграфѣлѣ, апї ла врѣтѣ не сїзнє ачєєа че дєвєа сѣ не сїзнѣ ла п'чєпѣтѣ, кѣ н'аре алѣтѣ скопѣ дєкѣтѣ а не апѣра лїтѣва de дѣпїтѣрїлє чєлє нєрїкѣлѣсє карєї стрїкѣ формѣ шї фїрєа сѣвтѣ тїтлѣ de рєформѣ.

Бїлѣ скопѣ дѣтрѣ адєвѣрѣ, шї дємнѣ а фї врѣматѣ de тодї карїї аї врѣо скїптєе de атѣрє кѣтрѣ лїтѣва пѣстрѣ, шї пої крєдєтѣ кѣ пєчї неолодїстѣл чєл маї радїкалє дѣкѣ нѣ вєштє ка сѣ ажнїчєт ла врѣтѣ ка сашїї дела Брашовѣ, карїї нѣ сє потѣ дѣдєлєдє дѣ лїтѣва лорѣ кѣ чєї дела Бїстрїцѣ; ма кѣ тѣтє ачєстє нѣ нї сє вєдѣ дѣтємєїатє тѣтє дѣшпѣтѣчїїнїлє корєсп. Телеграфѣлѣ, нєчї нї сє

*) Nr. 11, Сїлїѣ 7. Фєврєсарїѣ 1853.

ведѣ ка каде ка съ редице чинева ресвелѣ диконтра неолоѳиствлѣ аша не дитрегвлѣ кѣм ведѣм кѣ редицѣ коресп. Телеграфвлѣ: знѣ лѣкрѣ ка ачеста пѣ пи се веде кѣ каде ницѣ де кѣтѣ, пентрѣ кѣ ши лимва дикѣ есте свѣсъ скимѣтрѣи ка тѣте лѣкрѣ-рѣле де свѣтѣ сѣре, ши дѣ лимва пѣстрѣ дикѣ с'аѣ ѳѣкѣтѣ скимѣтрѣ ши пѣтѣ акѣт, ши взне ши рѣле, се ѳакѣ ши се ворѣ ѳаче, пентрѣ ачѣеа пѣчѣ неолоѳиствлѣ пѣ се пѣте лѣпѣда де тотѣ, чѣ пѣтѣ чѣлче стрѣкѣ лимва кѣ пѣдежде дѣ локѣ де спѣте ши спѣранцѣ, сѣжрѣит дѣ лок де ѳенѣт, ши алтеле; кѣ атѣтѣ маѣ пѣциѣ арѣ кѣвѣнтѣ чинева съ ѳакѣ дѣпѣтѣчѣнѣ алтора кѣ nota де неолоѳистѣ, кѣндѣ дѣсѣши есте неолоѳ дѣкѣ черчетѣтѣ лѣкрѣвлѣ маѣ деапрѣне. Дѣкѣ вре чинева съ деѣ пѣте де неолоѳ дѣ лимва ром. чѣлор чѣ рѣнѣиѣ кѣвинте векѣ ши взне каре дѣсѣ асѣтѣ пѣ маѣ свѣт вѣитѣте кѣ тѣте кѣ авѣтѣ лимѣсѣ де еле, пентрѣкѣ се вѣжрѣ дѣ локѣ лор алтеле стрѣине каре пѣ ле сѣѳѣре патѣра ши кѣрѣдѣа лимѣеѣ; сѣѣ де вре чинева съ деѣ пѣте де неолоѳ чѣлорчѣ ѳормѣзѣ кѣвинте пѣве де каре авѣт лимѣсѣ пѣанѣратѣ, дѣнѣ патѣра ши леѣиле лимѣеѣ: атѣнѣчѣ вѣкѣрошѣ ачѣпѣтѣм тѣглѣа де неолоѳѣ, пентрѣкѣ атѣре неолоѳистѣ ѳ рѣчѣзнавер, ѳ пѣчѣсарѣиѣ, ши дѣ сѣне пѣчѣ пѣ есте вѣо дѣ-поитѣрѣ, чѣ пѣтѣаѣ рѣдѣпатѣрѣаѣа ѳормѣлорѣ ши кѣвинтелорѣ дѣстрѣинѣте, ши ѳормѣреа алтора пѣ дѣнѣ арѣвѣтрѣ, чѣ дѣнѣ леѣиле лимѣеѣ, каре дѣ ѳи-инѣа лор асѣѳормѣ свѣт сѣзверѣте де попорѣа по-стрѣ жѣдеде свѣрѣм дѣ ачѣст ѳиѣнт, дѣ кѣт кѣз-тѣнд ма ачѣсте леѣѣ есѣнѣарѣ але лимѣеѣ маѣ кѣ ам пѣтеа зѣче кѣ пѣ атѣт лимѣа ар ѳи де а се кѣлѣтѣва, кѣт ар ѳи де дѣрѣт сѣ се кѣлѣтѣве маѣ де-пѣин аша пѣтѣидѣиѣ кѣлѣтѣвѣторѣ аѣ еѣ, ѳиѣ ачѣшѣгѣа неолоѳѣ сѣѣ пѣнеолоѳѣ, ка кѣпѣоскѣнд ѳормѣле чѣле пѣнѣине але лимѣеѣ сѣ се шѣте апѣлека дѣнѣ кѣвин-иѣцѣ кѣнд есте де лимѣсѣ. Іарѣ дѣкѣ вреа сѣ дѣ-дедѣгѣ чинева пѣин неолоѳистѣ адопѣтѣреа ши вѣс-рѣа де ѳормѣ ши кѣвинте, ѳиѣ векѣ ѳиѣ пѣве ма стрѣине ѳриѣнѣеѣ ши патѣрѣеѣ лимѣеѣ ромѣнѣшѣтѣ: атѣнѣчѣ ачѣст неолоѳистѣ лѣ рѣспѣнѣшѣ ши поѣ ка знѣ чѣ пѣрѣкѣлѣосѣ, каре пѣ мерѣтѣ апроварѣа ниѣ апѣрѣарѣа пѣстрѣ: кѣ ачѣстѣ дѣкиѣрѣчѣлѣ поѣ пѣ ам вѣреде дѣдрѣпѣтаѣ дѣпѣин, ши п'ам ѳаче ворѣ маѣ пѣлѣтѣ, дѣкѣ пѣ ѳѣчѣа ниѣ корѣспѣндѣнтѣле Телеграфвлѣ вѣо кѣрѣикѣ спѣчѣале; ма ачѣста пѣ ѳаче де пѣ пѣтѣм лѣса лѣкрѣа дѣтрѣ'атѣта; пентрѣ ачѣеа дѣвѣгѣтѣм пѣ корѣсп. Телеграфвлѣ ромѣнѣшѣ, ма сѣ маѣ копверѣтѣм дѣпѣрѣвѣпѣ асѣпра есѣтѣ ѳиѣ-ѳиѣнт, пентрѣ ка сѣ ведѣм маѣ вѣне, каре неоло-

ѳистѣ есте пѣрѣкѣлѣос лимѣеѣ пѣстрѣ, чѣл пѣ каре-лѣ комѣте Дѣлѣ, аѣ пѣ каре-лѣ вѣрѣзѣ? —

Прѣкѣтѣм вѣзѣрѣтѣм, корѣсп. ши дѣчѣне дѣпѣ-тѣдѣзнаѣа дѣла кѣрѣиторѣи кѣ хѣинѣле грѣшѣте ши дѣла кѣвалѣерѣ, пѣ дѣла пѣрѣнѣипѣле лимѣеѣ: ачѣсте ле пѣнѣ ла вѣрѣтѣ дѣнѣ чѣ ши а ѳиѣнт скѣрѣтѣпѣтѣрѣа асѣпра неолоѳистѣлор; кѣтѣм ва жѣдека дѣсѣ чинева, чѣ есте неолоѳистѣ дѣ лимѣвѣ, ши чѣ пѣ ѳ неолоѳистѣ, де каре неолоѳистѣ арѣ сѣ се ѳѣрѣсѣкѣ лимѣа, ши пѣ каре пѣте сѣлѣ вѣрѣзѣ дѣкѣ пѣ ва пѣнѣ дѣнаѣтѣа ѳиѣлорѣ ѳиѣреа лимѣеѣ ка знѣ пѣрѣнѣипѣиѣ ши дѣдрѣпѣтарѣиѣ? сѣ зѣчѣм дѣр кѣ кѣвинтелѣ корѣспѣндѣнтѣлѣ — ма апоѣ сѣ пѣ пѣнѣм кѣвѣнтѣа маѣ вѣне дѣкѣт елѣ — сѣ зѣчѣм кѣтѣкѣ неолоѳистѣ пѣ-рѣкѣлѣос есте ачѣла, карѣ вѣрѣште вѣѣта лимѣа пѣ-стрѣ ин вѣшѣнтѣ стрѣин, каре ѳ дѣсѣвѣрѣкѣ де про-пѣрѣле еѣ дѣсѣшѣрѣиѣ, ши ѳ траѣе акѣтѣм дѣнѣ знѣ кѣланѣод, акѣшѣ дѣнѣ алѣтѣа, дѣсѣ ниѣ знѣа потѣрѣ-вѣт ѳиѣрѣеѣ еѣ: сѣ пѣ дѣсѣпѣтѣм вѣне ачѣст пѣрѣнѣипѣиѣ, ши акѣтѣм дѣкѣ есте кѣ воѣа Дѣлѣ, сѣлѣ пѣнѣм дѣ дрѣпта, іарѣ скѣрѣтѣпѣтѣрѣа дѣ стѣнѣга ка сѣ ве-дѣм кѣт есте вѣн дѣтрѣпѣса ши кѣт есте де лѣ-пѣдат, каре ѳормѣ свѣт пѣчѣзнарѣиѣ, ши каре свѣт кѣланѣѳе лѣгѣнѣшѣтѣ, сѣрѣвѣшѣтѣ ш. а., кѣ вѣн кѣвѣнтѣ, чѣ мерѣтѣ пѣте де неолоѳистѣ?

Корѣспѣндѣнтѣлѣ пѣиѣ плаче сѣ се зѣкѣ ромѣ-нѣште рѣспѣнт = respectus алѣ лѣтинѣлор, re- spect алѣ ѳрѣнѣилор, rispetto алѣ италѣанѣлор; ниѣиѣ апѣтив ши апѣт = activus, actus, attivo, atto, actif etc.; іарѣ маѣ пѣлѣчѣа лѣгѣнѣсѣкѣа respectus, actus, activus ѳѣр' де кѣчѣлѣа дѣ кап, сѣѣ ѳрѣнѣчѣсѣкѣа respect ши act дѣтрѣг, пѣтѣаѣ сѣ пѣ ѳиѣ ромѣнѣ-ште депѣин; асѣминѣа пѣиѣ плаче ниѣиѣ карѣта те ин лок де qualitas, qualita, qualitѣ: ачѣиѣ маѣ плаче qualita а италѣанѣлор кѣ кодѣ ром.! пѣ ѳ вѣне дѣнѣ Дѣлѣ ниѣиѣ карѣпѣтер ин лок де character, carattere, caractere; кѣпѣошѣте кѣ ѳ рѣа а тѣнѣа, ши зѣче атѣнѣдѣзнаѣ кѣт се кѣде ромѣнѣште; ма іарѣ і маѣ плаче вѣдеа лѣгѣнѣсѣкѣ дѣкѣт терѣминѣчѣзнаѣа ромѣнѣсѣкѣ дѣ верѣѣ.

Чѣ се пѣне де рѣспѣнт, карѣпѣтер, апѣт, апѣтив ши алтеле асѣминѣѣ пѣ шѣтѣм кѣтѣм веде ачѣ Дѣа вѣрѣн кѣланѣод стрѣин, кѣ пѣве аша ни се пѣре кѣ свѣт тѣрпѣте дѣ ѳормѣ ромѣнѣсѣкѣ ка лѣнтѣле, пѣнтѣа, ѳрѣнтѣа, ѳанѣтѣа, пѣрѣвѣнтѣа ш. а. кѣт ле ар кѣланѣѳеа Телеграфѣа де пѣ ле ар ѳиѣ неолоѳисѣат ромѣнѣиѣ дѣнаѣтѣе де чѣ ар ѳиѣ венѣт Дѣлѣ дѣсѣкѣа ла лимѣа ромѣнѣсѣкѣ; іарѣ дѣр кѣ поѣ неолоѳистѣиѣ а-вѣт леѣе дѣ лимѣа пѣстрѣ, каре пѣ ѳвѣгѣт ши пѣ дѣнѣѣцѣ кѣт сѣ ѳормѣтѣм кѣвинтелѣ, ши поѣ аша

штит къ чел че врмѣзь деѣа пз грешеште; аретене коресп. Телеграфълазѣ тѣкар къ зп есемпъз дпн лимба пбстръ къ пз грешеште кънд зиче респект, ши атзичѣ поѣ вом пзпе ла о парте респектъз, ши не вом лза къчѣла къ тот респектъз дпнапнтеа Длаѣ, ма ппн' атзичѣ п'авеа ла че съ факъ атѣта лартъ къ че пз не плак ниѣ пбзе фабрикатель дзмісале. Антревѣм, де чеѣ маѣ плаче actus ши respectus латинеск къ пасзз тѣят, де кът респектъз ромънеск, ши-лѣ антревѣм пентрѣ ачеа фѣндкъ к. Телеграфълазѣ дпнпзтъ алтора де че вѣреск лимба дп вешманг стрѣн; ши пбзе ни се паре къ автѣа ши респектъз коресп. Телеграфълазѣ тот латинеск рѣмане ши дѣнъ че ѣа лзат потканѣла дпн кап; зиче коресп. къ ла ачѣста перегларѣтате ши ѣеа воѣз пентрѣ ка съ пз кадѣ дп амфѣолодѣ, ма пзтаѣ къ атѣт пз с'а леѣтѣмат, къ дакъ ам вреа съ дикциѣрѣм тоге амфѣолодѣеле ам деѣа съ не стрѣкъм тогѣ лимба: ам вреа съ штѣмѣз де че зиче Длаѣ тотѣ „лимбъ“ ши ла чеаа каре о ворвеште, ши ла чеаа къ каре лимѣе, де че пз о кѣмѣт пе ачѣста лимѣа ка съ айвъ лимба пентрѣ ворѣвъ, ши лимѣа пентрѣ лимѣз? де че пзменште Длаѣ тот варѣвъ ши чеаа че о раде ши о пентепъ ка съ фѣе маѣ фрѣмос, ши чеаа че пз о раде, пентрѣкъ-лѣ доре дакъ о таѣз? аноѣ не ла поѣ стрѣгъ дпн рѣспѣтерѣ, пз дпн рѣспектѣ; ма дакъ стрѣгъ аша не ла Длаѣ поѣ респектъм ши ачест зѣщ пентрѣкъ е пѣчѣивале, дар реѣентѣм авѣсѣл Длаѣ фѣндкъ-ши вѣреште респектъз контра формѣ пѣчѣиварѣ. Антреѣе Dca не Italiani, фѣндкъ се провѣкъ дп дпфрѣитарѣа са ла лимбеле романѣе, къте дпдѣлесѣрѣ арѣ il rispetto, rispettare, atto ши azione а лор, ши тотзши пентрѣ атарѣ варѣчѣнѣ пз се вѣред леѣтѣмадѣ а зиче rispetto ши respecto, atto ши acto, към ар деѣа съ зѣкъ дзпъ грѣматѣка Длаѣ, чѣ се дпн де фѣреа лимбѣе лор. (Вор врѣа.)

ЦЕНЕШ ШИ СОЛІ.

Тетереа домпеште песте Бѣкѣрештѣ;
Поползл дпѣакъ кѣрдѣле домпештѣ;
Къчѣ доѣ солѣ венѣрѣ де латпнерѣдѣ
Ши адѣк лѣѣ Денеш стреанг ши мазѣле.
Тодѣ воѣерѣ дѣреѣ веселѣ гнсоѣеск,
Ши къ помпъ маре спре палат порпеск.

Денеш дѣ прѣметште дптр' а са тѣндрѣе.

Солѣ-папнтеазъ. „Doamne, nache die!

Дпсѣ дпчетеазъ de a maї domni.

Саѣ те прѣгѣтеште асѣзѣ а тѣрѣ!“

Къ ачесте ворѣе тодѣ сѣнт дп зпѣре,

Ши тодѣ траѣе пала спре а лѣѣ ловѣре.

„Че? ши воѣ! рѣспѣнде Домнѣз тѣрѣврат,

Къ дѣшманѣ дѣреѣ моарте мѣ-адѣ жѣрат!

Асѣзѣтадѣ, воѣ, каре маѣ авѣдѣ сѣмѣре

De ромънѣ, ши лакрѣмѣ дп непорѣчѣре?

Вѣдѣ ши домпѣе ле песокоѣеск;

Але теле лѣнѣе воѣ-о доѣѣдѣск:

Дпсѣ дѣз ла дѣрѣ, дѣз ла не-атѣрпѣре;

Дѣз ка съ-мѣ фак неамѣа лѣздат ши маре:

Ам фостѣ моарте аспрѣ, ши але теле мѣнѣ

Аѣ вѣрат атѣта сѣнѣе де ромънѣ;

Дар ал вострѣ сѣнѣе че мѣ се тѣжеште,

Дп пѣтѣа къ лакрѣмѣ чел че въ ворѣеште:

Дп мѣжлокъа челор че тѣ ѣкѣоажѣрѣ,

Ши не о короанѣ дѣра лор тѣрѣдѣ,

Нз пѣтеам дптр'алѣѣл фаче еѣ зпѣре,

Ка съ скан ромънѣ де а лор ровѣре.

Дарѣ, врадѣ-ачѣста есте сѣндѣрат;

Дпсѣ-ал дѣреѣ дѣшман пз л'а кѣмѣврат!“

Ла ачесте ворѣе чеата остѣшеаскъ

Стрѣгъ къ попорѣз: Денеш съ тѣрѣѣскъ!

Сперѣадѣ воѣерѣ прѣн фѣрестре скан;

Іар не солѣ дѣ вате къ піроане ѣн кан.

D. B.

СЕНТИНДЕ МОРАЛЕ.

Чѣгероне, стрѣвѣнзлѣ вострѣ, не а тѣстатѣ

пѣлѣе сѣнтѣнде морале, ши деспре інерѣдѣ зиче:

„Чеа маѣ вѣнъ секѣрѣтате е а пз лѣкра нѣмѣка, де

ачеааста дпсѣ вѣѣ фѣ сѣлѣтѣ а те рѣнѣна о датѣ.“ —

Орадѣз зиче: „Чѣне с'а рѣнѣтѣ песте мѣсѣрѣ

де кѣрѣсѣлѣ фѣрѣчѣтѣ алѣ лѣкѣрѣлорѣ сале, се ва

сѣрдѣзі атарѣ ла стрѣмѣтарѣа лорѣ.“

Ши еарѣн: „Ка се подѣ вѣне окѣрѣмѣ ши manda

алтора, сѣнѣпете маѣ дптеѣз радѣзпѣе тале.“ —

Дпсѣ Пентрѣ сѣрѣвѣгорѣле інѣерѣѣ Домнѣзлѣѣ

Фѣѣ а полѣтѣкъ ва ешѣ пзтаѣ дп Сѣмѣѣта вѣѣгѣре.

Сѣ фачешѣ тоге пентрѣ дпвѣѣре ши зпѣѣ пе

адѣѣ съ не дпѣвѣрѣдѣшѣмѣ къ кълѣдѣрѣ! —